Campus HEBDO
UNIVERSITÉ DE MONCTON
Campus de Moncton
40e 1963 • 2003
Fête de 140 ans de tradition d'enseignement supérieur en Acadie • 1864 - 2004
Vol. 34, no 36
27 mai 2004

Un programme en thérapie respiratoire sera offert cet automne à l'auberge Mgr-Henri-Cormier

À compter de septembre, le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick à Campbellton offrira en français un programme de formation en techniques de thérapie respiratoire à son nouveau centre de formation situé dans l'auberge Mgr-Henri-Cormier de l'hôpital régional Dr-Georges-L.-Dumont, à Moncton.

Le premier ministre, Bernard Lord, a officiellement ouvert le nouveau centre qui résulte d'un partenariat unique entre le ministère de la Formation et du Développement de l'emploi, le CCNB-Campbellton, ainsi que la Régie régionale de la santé Beauséjour et l'Université de Moncton.

« Grâce à ce partage de ressources sans précédent, les Néo-Brunswickois ont maintenant accès à une formation collégiale et universitaire en français dans les domaines de la radiologie, des techniques de laboratoire médical et, dès cet automne, de l'inhalothérapie, a déclaré M. Lord. Cet investissement s'inscrit bien dans notre engagement à investir dans la population et à aider ceux et celles qui cherchent à faire carrière dans ce secteur dynamique. »

Le ministère de la Formation et du Développement de l'emploi a versé une somme de 200 000 $ au projet, la Régie Beauséjour, 100 000 $ et le CCNB plus de 80 000 $ pour l'achat de l'ameublement et de l'équipement. Les coûts associés à la prestation du programme seront partagés entre les trois partenaires, qui collaborent depuis six ans à la prestation de programmes de formation dans le secteur de la santé.

Deux baccalauréats appliqués, l'un en techniques radiologiques et l'autre en sciences de laboratoire médical, sont déjà en place.

« Ce type de partenariat permet d'offrir des programmes de qualité dans des domaines où il existe un besoin réel pour une formation à la fois universitaire et professionnelle », a fait savoir le recteur, Yvon Fontaine.

Le baccalauréat appliqué en thérapie respiratoire a reçu l'approbation des instances universitaires et n'attend plus que celle de la Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes.

Après une première année en sciences à l'un des campus de l'U de M, les étudiants et étudiantes complètent deux ans de formation à l'hôpital régional Dr-Georges-L.-Dumont sous la supervision du CCNB-Campbellton. Au terme de la troisième année, les étudiants et les étudiantes reçoivent un diplôme collégial et ont la possibilité de poursuivre une quatrième année à l'U de M, Campus de Moncton, afin de compléter leur baccalauréat.

Le président-directeur général de la Régie régionale de la santé Beauséjour, Pierre J. LeBouthillier, s'est dit enchanté de participer au développement de cette initiative. « Depuis la création du partenariat entre les trois établissements, il est beaucoup plus facile de recruter des techniciens et technologues francophones compétents et prêts à accepter les défis associés à leur profession », a-t-il souligné.

La directrice par intérim du CCNB-Campbellton, Rachel Arseneau Ferguson, a souligné que les programmes se re-

(suite du texte à la page 2)

CICLEF : colloque international en l'honneur de Jacques Vanderlinden

Le Centre international de la common law en français (CICLEF) de la Faculté de droit, en partenariat avec le Centre de recherche en droit privé et comparé du Québec de l'Université McGill, organise son 6e colloque international du 22 au 25 août au pavillon Adrien-J.-Cormier.

La brillante carrière du professeur Jacques Vanderlinden sera soulignée tout au long de ce colloque qui propose d'étudier huit thèmes qui se retrouvent au cœur de ses travaux, *Histoire du droit, Comparer les droits, Langue et droit, Reproduction du droit, Théorie pluraliste, Droit et altérité, Droits et décolonisations du droit* et *Droit et common laws*.

Plusieurs des personnes participantes sont des collègues de recherche, des anciens étudiants, bref des collègues de très longue date du professeur Vanderlinden.

Il y a notamment Maurice Basque, Gérard Snow, Michel Doucet et Donald Poirier, de Moncton; Régine Beauthier et Filip Reyntjens, de Belgique; Jean-Guy Belley, Patrick Glenn, Nicholas Kasirer et Roderick MacDonald, de Montréal; Dominique Darbon, de Bordeaux; Benedicte Dembour, du Royaume-Uni; Michel Giroux et Henri Pallard, de Sudbury; Olivier Moréteau, de Lyon; et Rodolpha Sacco, d'Italie.

Les droits d'inscription sont de 20 $ par jour ou 50 $ pour l'ensemble du colloque.

Pour obtenir un formulaire d'inscription, prière de communiquer avec le CICLEF, au numéro 858-4491.

L'U de M soulignera son 41e anniversaire lors d'une fête organisée le mercredi 23 juin

Cette année, puisque le 19 juin est un samedi, le 41e anniversaire de fondation de l'Université de Moncton sera souligné le mercredi 23 juin lors d'une fête organisée à l'intention des membres du personnel des trois campus.

Au Campus de Moncton, la fête est organisée par le Secteur des ressources humaines, en collaboration avec les différentes associations regroupant les membres du personnel. Le rassemblement se fera dans le stade du Ceps Louis-J.-Robichaud à compter de 11 heures.

Tous les membres du personnel, les étudiants et étudiantes, le personnel à la retraite ainsi que les sous-traitants de l'Université sont conviés à la fête.

Les nouveaux membres du Club de 10 ans et du Club de 25 ans seront également honorés lors d'une présentation de plaques qui aura lieu en compagnie du recteur, Yvon Fontaine.

Un repas, comprenant du fricot, du poulet, des salades et des hamburgers, sera servi à tous les membres de la communauté universitaire.

On peut obtenir plus de renseignements auprès de Lewis St-Onge, conseiller en ressources humaines, au numéro 858-4583.

Mission d'affaires sur l'exportation en Belgique et en France

Deux entreprises de la province et des étudiants et étudiantes de l'Université de Moncton ont séjourné en Belgique et en France pour une mission d'affaires sur l'exportation.

Deux autres entreprises et quelques étudiants et étudiantes se rendront en France du 31 mai au 8 juin.

Voici les entreprises ainsi que les étudiants et les étudiantes qui se rendent en Europe cette année : Maison Beausoleil (Khalid Mrizek), Chiasson Aquaculture (Yves Belliveau et Nicolas Bourque); Bejewel by Trudy Gallagher (Marisol Desrosiers), et Bardeaux Acadieville Shingles (Serge Robichaud et Adèle Savoie).

Les étudiants et les entreprises mettent en pratique ce qu'ils ont appris sur le marché d'exportation de l'Europe dans le cadre d'un cours de marketing international.

Pendant la semaine, chaque entreprise, accompagnée d'étudiants et étudiantes, a rencontré le personnel du consulat canadien de même que des partenaires européens possibles.

Les entreprises Maison Beausoleil et Chiasson Aquaculture ont de plus participé à l'exposition European Seafood, à Bruxelles, en Belgique, et Bardeaux Acadieville Shingles a participé au Carrefour international du bois, à Nantes, en France.

Ce programme, mis sur pied par le Centre de commercialisation internationale de l'Université de Moncton et financé en partie par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, aide les petites et moyennes entreprises à élargir leur marché et les étudiants, étudiantes et futur chefs d'entreprise à perfectionner leurs aptitudes.

Cette initiative cadre avec la mission du CCI qui est d'encourager et de faire la promotion du commerce international auprès des entreprises de la province en maximisant la synergie entre les étudiants, le corps professoral et les entreprises.

Pour de plus amples renseignements, prière de signaler le numéro 858-4499.

Un programme en thérapie respiratoire sera offert cet automne...

(suite du texte de la page 1)
trouveront sous un même toit dans le nouveau centre de 418 mètres carrés (4 500 pieds carrés), lequel comprend des salles de classe, des bureaux et un accès aux laboratoires de l'hôpital.

Lorsque les trois programmes seront en place, environ dix instructeurs donneront des cours à plus de 40 étudiants et étudiantes.

La signature du protocole d'entente pour offrir le programme de thérapie respiratoire a eu lieu lors de l'ouverture du Centre de formation en santé, aménagé par le CCNB-Campbellton dans le sous-sol de l'auberge Mgr-Henri-Cormier de l'hôpital régional Dr Georges-L-Dumont. La photo nous fait voir, de gauche à droite, Pierre J. LeBouthillier, président-directeur général de la Régie régionale de la santé Beauséjour; le premier ministre Bernard Lord; Rachel Arseneau-Ferguson, directrice par intérim du CCNB-Campbellton; et Neil Boucher, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche de l'Université de Moncton.

Remise des certificats d'excellence Pascal à la Faculté des arts et des sciences sociales

La Faculté des arts et des sciences sociales a honoré quelques finissants et finissantes de ses programmes qui se sont particulièrement distingués grâce à un rendement académique supérieur et une participation soutenue aux affaires de la Faculté, de l'Université et de la communauté en général.

La cérémonie de remise des certificats Pascal a eu lieu à la Galerie d'art en présence de finissants et finissantes, de membres du corps professoral et du personnel de la Faculté.

Cette cérémonie s'est déroulée dans un environnement artistique relevé mettant en évidence la production des étudiants et étudiantes en arts visuels, alors que les départements d'art dramatique et de musique ont présenté des extraits de spectacle et de concert de fin d'année.

Renseignements : 858-4018.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, 1re rangée : Monette Daigle, de l'Aldouane, études françaises; Isabelle Mckee-Allain, doyenne; Dominique Lombard, de Moncton, information-communication; et Rachel Chenard, de Caraquet, traduction et langues; 2e rangée : Marcel Vautour, de Dieppe, science politique; Joël Cormier, de Grand-Barachois, musique; et André Roy, de McLeods, art dramatique. Rachel Lanteigne, de Moncton, information-communication, Danielle LeBlanc, de Dieppe, anglais, Monique Snow, de Moncton, multidisciplinaire, et Karine Vézina, de Victoriaville, arts visuels, étaient absentes au moment où fut prise la photo.

Colloque de l'AFEC à Poitiers

Le 32e colloque de l'Association française d'études canadiennes, ayant comme thème *Adaptation et innovation : expériences acadiennes*, aura lieu du 3 au 5 juin à la Maison des sciences de l'Homme et de la société de l'Université de Poitiers, en France.

Il est organisé par l'Institut d'études acadiennes et québécoises de l'Université de Poitiers, avec la collaboration du CIRCEM de l'Université d'Ottawa, du Centre d'études acadiennes et de l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques de l'Université de Moncton, avec le soutien des laboratoires de recherche Icotem, Gerhico Migrinter et Mimmoc, du ministère canadien des Affaires étrangères et du Commerce international, et de l'Association française d'études canadiennes.

La conférence inaugurale sera prononcée par le lieutenant-gouverneur, du Nouveau-Brunswick, Herménégilde Chiasson.

Plusieurs personnes ressources de l'Université de Moncton participeront également à ce colloque international et interdisciplinaire et y présenteront les conférences.

Il y aura retransmission de ce colloque sur Internet.

Vous pourrez suivre les débats en direct ou en différé à

http://uptv.univ-poitiers.fr (portail de l'université),

http://uptv.univ-poitiers.fr/acadie (le site du colloque).

Dialogues francophones : dossier de six articles portant sur l'Acadie

La revue universitaire roumaine *Dialogues francophones* présente dans son numéro de printemps un dossier de six articles portant sur l'Acadie, et plus particulièrement sur la transition entre l'Acadie acadienne et l'Acadie mondiale.

La directrice de la revue, Margareta Gyurcsik, de l'Université de l'Ouest à Timisoara, était présente au lancement mardi à l'hôtel de ville de Dieppe.

Des professeurs et des étudiants de l'Université de Moncton ont participé à ce numéro. Il s'agit du directeur du Département d'études françaises, Raoul Boudreau, des étudiants Mylène White et André Godin, du boursier louisianais Clint Bruce, et de Catherine Leclerc, qui fera des études postdoctorales à Moncton l'an prochain. Un article d'André Maindon, de l'Université de Poitiers, complète le dossier.

Ce numéro découle d'un colloque de l'Association des professeurs de français des universités et collèges canadiens qui s'est tenu à Halifax l'année dernière.

Les professeurs Hans Runte, de Dalhousie University, et Monika Boehringer, de Mount Allison University, y avaient organisé une table ronde sur l'Acadie littéraire.

2004 : l'année acadienne en Allemagne

La Chaire Études sur la France et la Francophonie et le Centre interdisciplinaire de recherches franco-américaines et franco-canadiennes/Québec Saxe de l'Université technique de Dresde, en Allemagne (professeur Ingo Kolboom et son équipe) rappellent l'ouverture de *L'année acadienne 2004 à Dresde*, en Allemagne, le mercredi 9 juin.

Voici les personnes ressources de l'U de M qui y présenteront une conférence :

- *Lire et écrire l'Acadie - littérature acadienne*, conférence-débat avec Raoul Boudreau, professeur au Département d'études françaises, sur la littérature moderne acadienne dans le cadre du cours magistral de M. Kolboom consacré au 400e anniversaire de l'Acadie;
- *Imaginer l'Acadie - le film acadien*, conférence-débat avec le réalisateur et professeur de science politique Chedly Belkhodja, accompagnée de la présentation de son film documentaire *Tableau d'un voyage imaginaire* (2001);
- *Témoigner de l'Acadie - récit d'un Acadien adopté*, conférence-débat avec le réalisateur et professeur de science politique Chedly Belkhodja, dans le cadre du cours magistral de M. Kolboom consacré au 400e anniversaire de l'Acadie.

Automne 2004 :

Présentation du livre *400 ans d'Acadie. Une survivance dans la culture. Histoire, littérature, langue, film*, sous la direction de Ingo Kolboom & Roberto Mann, en collaboration avec le Centre d'études acadiennes de l'Université de Moncton.

L'année acadienne 2004 à Dresde est aussi organisée avec la collaboration du Centre d'études acadiennes de l'U de M et avec le soutien de l'ambassade du Canada à Berlin.

On peut obtenir d'autres renseignements à l'adresse www.frankophonie.de

BÉNÉFICIAIRES DE BOURSES EN MUSIQUE *– La photo nous fait voir les bénéficiaires de bourses Henri et Jeannette-Marcotte inscrits au Département de musique. Il s'agit, dans l'ordre habituel, à l'avant, de Marie-Josée Kenny, de Haut-Sheila, 1 500 $; au centre; Jonathan Chiasson, de Saint-Simon, 1 500 $, Myrianne Dubé, de Dalhousie, 1 500 $; et Isabelle McKee-Allain, doyenne de la Faculté des arts et des sciences sociales; à l'arrière : Sylvain Robichaud, de Shippagan, 1 000 $; Daniel Godin, de Petit-Rocher, 1 000 $; et Martin Waltz, directeur du Département de musique. Ginette Doucet, de Nigadoo, 1 500 $, et Joël Cormier, de Dieppe, 1 500 $, étaient absents au moment où fut prise la photo.*

BOURSES DU BARREAU DU NOUVEAU-BRUNSWICK *- Le Barreau du Nouveau-Brunswick a offert des bourses de 1 000 $ chacune à trois bénéficiaires de la Faculté de droit. La photo nous fait voir, de gauche à droite, Andréa Boudreau Ouellet, vice-doyenne de la Faculté de droit; Jean-Yves Bernard, de Tremblay, 3e année; Mélanie Boucher, de Dixon Point, 1re année; et Marc L. Richard, directeur général du Barreau du Nouveau-Brunswick. Lyne Légère, de Waasis, 2e année, était absente au moment où fut prise la photo.*

Appel de communication en science politique

Le Département de science politique accueillera la conférence annuelle de l'Association des provinces de l'Atlantique de science politique du 24 au 26 septembre au Campus de Moncton.

Les politiques d'accommodation

Face à des phénomènes allant de l'individualisme croissant à l'ethnicisation des comportements, les sociétés démocratiques éprouvent certaines difficultés à concevoir des stratégies de l'accommodation dans un monde en profonde mutation. Par conséquent, il semble que l'accommodation devient un enjeu central de la construction d'une société démocratique capable de formuler un projet politique rassembleur.

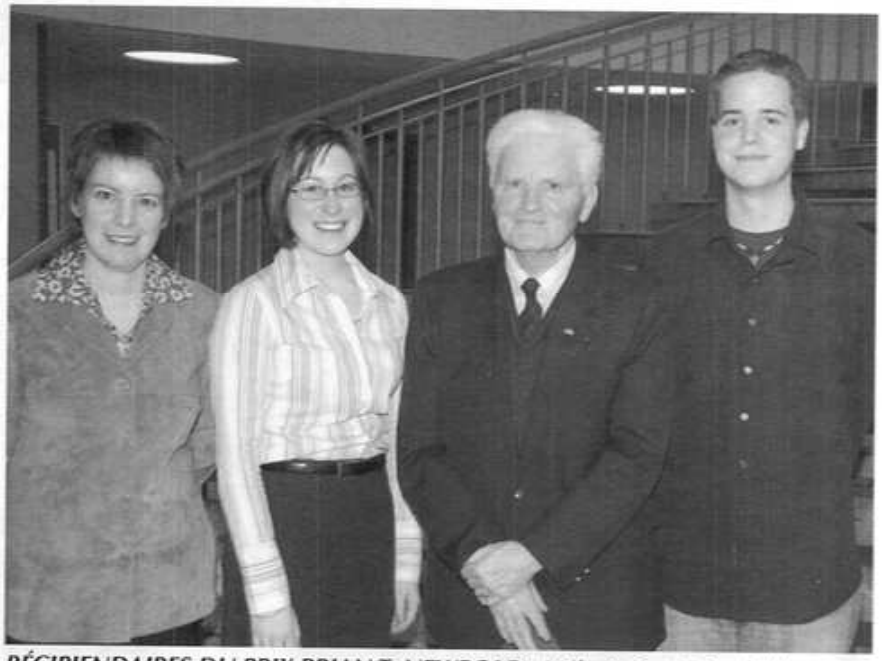
D'un point de vue plus fondamental, approfondir les visages de l'accommodation nous amène à réfléchir aux logiques de rencontres nécessaires à nos sociétés et à tenter de répondre à plusieurs préoccupations : Comment répondre au sentiment d'incapacité à comprendre l'autre, à envisager l'expérience de l'autre? Comment gérer la diversité?

Ce colloque propose d'examiner l'accommodation sous différents points de vue - politique, historique, sociologique, philosophique... Il s'agit d'explorer différentes facettes de l'accommodation, allant de considérations plus générales, notamment autour de l'accommodation devant la diversité religieuse et culturelle croissante, à des applications concrètes de modèles d'accommodation au Nouveau-Brunswick, au Canada ou ailleurs.

Toutes les propositions seront examinées et le colloque prévoit des ateliers libres. Le comité du programme vous invite à faire parvenir vos propositions en français ou en anglais en incluant le titre et un court résumé d'environ 250 mots à Chedly Belkhodja, professeur au Département de science politique, au numéro 858-3749,

belkhoc@umoncton.ca

La date limite pour l'envoi de propositions est le 1er juin.



RÉCIPIENDAIRES DU PRIX BRIAN-T.-NEWBOLD *- Mélanie Couturier, de Moncton, et Mike Doucette, de Saint-Jacques, sont les récipiendaires du prix Brian-T.-Newbold, offert par le Département de chimie et biochimie pour souligner l'excellence des projets de recherche réalisés pendant l'année terminale. Le Département de chimie et biochimie a créé ce prix en l'honneur du professeur Newbold en 1998. Accompagné d'une contribution monétaire de 1000 $ offert par M. Newbold, il est accordé pour la meilleure présentation dans le cadre des projets «Initiation à la recherche», qui représentent une première introduction à la recherche scientifique. La photo nous fait voir, de gauche à droite, Louise Girard, directrice du Département de chimie et biochimie, l'étudiante Mélanie Couturier, Brian Newbold, professeur émérite de chimie; et l'étudiant Mike Doucette.*

Nouvelle publication de Greg Allain

Le professeur Greg Allain, du Département de sociologie, vient de publier un chapitre, intitulé *Fragmentation ou vitalité? Regard sociologique sur l'Acadie actuelle et ses réseaux associatifs*, dans l'ouvrage *Aspects de la nouvelle francophonie canadienne*, sous la direction de Simon Langlois et Jocelyn Létourneau, paru cette année dans la collection *Culture française d'Amérique* des Presses de l'Université Laval.

L'auteur y fait le bilan de ses recherches sur six grands réseaux d'articulation en Acadie du Nouveau-Brunswick qui témoignent de la vitalité de cette société minoritaire.

Il conclut sur les principaux défis restant à surmonter pour l'Acadie, dont celui de tisser des liens plus forts avec les autres francophonies minoritaires au Canada, avec le Québec et avec la francophonie internationale.

Le country au bar étudiant L'Osmose

La série *Pour l'amour du country* revient cet été avec la production de 26 nouvelles émissions. Animée par Patrick Norman, cette émission propose des chansons, des rencontres, de l'humour, du rythme et des mélodies à saveur country.

Chaque épisode présente deux vedettes de la scène country qui accompagnent Patrick Norman.

Les prochains enregistrements ont lieu du 7 au 10 juin au club étudiant L'Osmose. Les portes ouvriront à 19 h 30 et le spectacle débutera à 20 h.

Les billets sont en vente dans le réseau de billetterie de Moncton au coût de 6 $ plus frais de service, au numéro 858-4554.

L'émission sera diffusée sur les ondes de Radio-Canada et de ARTV.

Le hockeyeur Daniel Hudgin des Aigles Bleus est l'un des huit étoilés canadiens

Le hockeyeur Daniel Hudgin, des Aigles Bleus de l'Université de Moncton, est l'un des huit étudiants athlètes exceptionnels qui seront honorés le 10 juin à titre d'Étoilés canadiens du Tableau d'honneur académique 2003-2004.

Chaque année, un nombre croissant d'étudiants et étudiantes athlètes de diverses universités sont reconnus par Sport interuniversitaire canadien (SIC) à titre de membres du Tableau d'honneur académique canadien pour avoir conservé une moyenne de 80 pour cent ou plus pendant l'année tout en ayant porté les couleurs de leur université.

Étudiant au baccalauréat en administration des affaires avec concentration comptabilité, Daniel Hudgin a maintenu une moyenne de 4,14 sur une possibilité de 4,3 pendant l'année qui vient de se terminer. Il a bénéficié d'une bourse d'entrée de 2 000 $ pour avoir conservé une moyenne de plus de 90 pour cent au secondaire ainsi qu'au Cégep.

Natif de Montréal, il a été choisi recrue de l'année à l'Université de Moncton et joueur le plus utile de son équipe. Il a été le meilleur compteur de buts avec 12 chez les Aigles Bleus cette année et a obtenu le plus fort pourcentage de mises au jeu gagnées (68 pour cent) de la ligue.

Entre les études et le hockey, Daniel trouve le temps de faire du bénévolat. Il a notamment participé au Projet impôt des étudiants et des étudiantes de la Faculté d'administration ainsi qu'à un programme de promotion de la lecture dans les écoles élémentaires de la région de Moncton.

«Daniel démontre de façon exemplaire les normes élevées d'excellence que cherchent à atteindre notre programme et notre université, a souligné l'entraîneur chef de l'équipe, Charles Bourgeois. Il nous impressionne par ses qualités exceptionnelles et ses exploits, tant académiques que sportifs.»

Renseignements : 854-6561.

COMITÉ CONSULTATIF PERMANENT DE L'ÉDUCATION PERMANENTE *– La Direction générale de l'Éducation permanente de l'Université de Moncton s'est dotée d'un comité consultatif permanent dont l'objectif principal sera de donner des avis et des conseils à partir d'une perspective de l'extérieur en ce qui a trait aux services de formation continue créditée et non créditée qui sont offerts au milieu extrauniversitaire. La photo, prise lors de la première rencontre de ce comité consultatif, nous fait voir, de gauche à droite, Linda Chamberlain, de l'hôpital régional Chaleur de Bathurst; Léo-Paul Pinet, du Centre de bénévolat de la Péninsule acadienne; Charles-Antoine LeBlanc, directeur du développement académique à l'Éducation permanente; Ernest Thibodeau, de l'École de la fonction publique du Canada; Paul Aucoin, du Conseil économique du Nouveau-Brunswick; André Lee, directeur général des technologies à l'Université de Moncton; André Blanchard, directeur du développement corporatif et professionnel à l'Éducation permanente; Marielle Gauthier, de la Banque Nationale du Canada; Jean-Paul l'Italien, directeur du bureau de l'Éducation permanente au Campus d'Edmundston; Patrick Maltais, directeur général de l'Éducation permanente et président du comité consultatif; Stéphane Robichaud, de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante; Samuel LeBreton, de la Direction des ressources humaines du Canada; Denise Savoie, directrice du Bureau de l'Éducation permanente au Campus de Moncton; Réjean Boudreau, d'Assomption Vie; Rhéal Gervais, de la ville d'Edmundston; Patrice-Éloi Mallet, directeur du Bureau de l'Éducation permanente au Campus de Shippagan; et Colette Francoeur, de Nesfor Fraser Paper. Roger Doucet, du gouvernement provincial, Claude Gervais, du DSL de Saint-André, Denis Laverdière, de l'Institut de coopération acadien, et Jacques Ouellet, de Bathurst, étaient absents au moment où fut prise la photo.*

Calvet : langues, minorités et mondialisation

Le sociolinguiste de renommée mondiale, Louis-Jean Calvet, donne une conférence publique portant sur *Les langues, les minorités et la mondialisation*, aujourd'hui, jeudi 27 mai, à compter de 19 h 30 dans la salle 142 du pavillon Adrien-J.-Cormier.

M. Calvet tentera de présenter, à l'aide du modèle gravitationnel, la situation linguistique actuelle du monde, c'est-à-dire le versant linguistique de la mondialisation. Se posent donc un certain nombre de questions face à cette situation : celle des rapports entre la langue dominante, l'anglais, et les autres langues de grande diffusion et, d'autre part, le problème des langues en voie de disparition ou menacées de disparition. Quels sont les facteurs favorisant ces situations? Et quelles politiques linguistiques peut-on envisager pour tenter d'y remédier?

Auteur d'ouvrages bien connus, notamment *Linguistique et colonialisme* (1974), *La guerre des langues et les politiques linguistiques* (1987), *Pour une écologie des langues du monde* (1999) et *Le marché aux langues* (2002), Louis-Jean Calvet a marqué de façon indélébile la sociolinguistique contemporaine en préconisant que les langues sont des pratiques sociales qui ne s'actualisent que dans les usages des locuteurs qui les parlent. Ainsi, pour comprendre comment fonctionne une langue sur le plan de la communication et sur le plan de l'identité collective, il faut connaître non seulement son environnement, mais aussi l'image que les locuteurs se sont faite d'elle.

Louis-Jean Calvet a également publié d'autres ouvrages dans la collection *Que sais-je aux PUF*, dont *La sociolinguistique* (1993) et *Les politiques linguistiques* (1996).

Cette conférence est d'intérêt général. Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4183.

RCDR : série de rapports d'évaluation

Le Réseau canadien de documentation de recherche (RCDR), appelé autrefois le Projet canadien de licences de site nationales, a rendu public une série de rapports d'évaluation qui documentent l'impact du projet pilote sur les chercheurs et chercheuses universitaires canadiens et les bibliothèques canadiennes.

On vous invite à faire la lecture du communiqué du RCDR (http://www.DocRecherche.ca/initiatives/evaluation/RCDR_Communique_2004mai10.pdf) et des rapports d'évaluation (www.DocRecherche.ca/initiatives/evaluation).

Rappelons que grâce au projet du RCDR, les bibliothèques de l'Université de Moncton en consortium avec 63 autres universités canadiennes sont abonnées à un coût moindre aux sept produits suivants : MathSciNet, ISI Web of Science, RSC - Royal Society of Chemistry, SpringerLink, ACS - American Chemical Society, IOP Journals - Institute of Physics et Science Direct (Elsevier).

Vous pouvez accéder à l'une ou l'autre de ces bases de données en vous rendant à la page d'accueil de la Bibliothèque Champlain à http:// www.umoncton.ca/champ/ Cliquez ensuite sur le titre de votre choix.

CERTIFICAT DE MÉRITE *- L'Université de Moncton et la Fédération étudiante du Campus de Moncton ont souligné la contribution exceptionnelle à la vie étudiante de six finissants et finissantes en leur présentant un certificat de mérite en reconnaissance pour le leadership et le dévouement dont ils ont fait preuve, que ce soit au sein du conseil étudiant, en participant aux activités socioculturelles ou sportives, ou encore comme bénévoles auprès de la communauté. La photo, prise lors de la collation des diplômes, nous fait voir, de gauche à droite, assis, Éric-Mathieu Doucet, Amélie Haché et Pierre Losier; debout : Brian Gallant, Pascal Ferron, le recteur, Yvon Fontaine, et Mathieu Vick.*

Base de données Library Literature

La Bibliothèque Champlain souscrit à la base de données Library Literature.

Portant sur les bibliothèques de la bibliothéconomie, Library Literature contient plus de 185 000 dossiers bibliographiques référant entre autres à des articles de périodiques, livres (600 par année), actes de congrès et thèses.

Parmi les domaines couverts, il y a la censure, la recherche en ligne, la préservation du matériel, le droit d'auteur et les tendances dans l'édition. Les mises à jour sont mensuelles et un seul accès à la fois est permis.

Pour interroger Library Literature, accédez d'abord à la page d'accueil de la Bibliothèque Champlain à http://www.umoncton.ca/champ/. Sous la rubrique «Ressources électroniques» choisissez «Bases de données de A à Z» et cliquez sur «Library Literature». Renseignements : 858-4012.

Trois ateliers de perfectionnement professionnel sont offerts par l'Éducation permanente en juin

L'Éducation permanente organise des ateliers de perfectionnement professionnel qui sont offerts en juin.

Le premier atelier, intitulé *Application et interprétation de la santé et sécurité au travail au Nouveau-Brunswick*, sera donné les 4 et 5 juin par Nancy Lee Black.

Vous pourrez constater comment la législation au Nouveau-Brunswick soutien un travail sain et productif. On vous fera part des obligations de la Loi provinciale sur l'hygiène et la sécurité au travail et de ses règlements, en plus de vous présenter des illustrations concrètes de jurisprudence. Vous pourrez aussi vous familiariser avec les mesures à prendre sur les lieux de travail, la résolution de problèmes de santé et de sécurité et les avantages d'utiliser la prévention.

Le deuxième atelier, *Migration de Arcview 3.X vers Arcview 8.X*, sera offert par Lacina Coulibaly les 7, 8 et 9 juin.

Cet atelier intensif de trois jours (7 heures par jour) vous permettra de découvrir la nouvelle interface graphique, les fonctionnalités et l'architecture d'ArcView 8.x. Il vous permettra aussi de vous familiariser avec les nouvelles applications comme ArcMap, ArcCatalogue et ArcToolbox, et de les utiliser dans des exercices avec des concepts de base, aussi bien sur le plan théorique que pratique grâce à des applications concrètes des SIG.

La troisième atelier, intitulé *Introduction au modèle d'intervention globale en sexologie*, donné par Marie-Paul Ross les 11 et 12 juin, vous permettra de comprendre l'expérience humaine dans sa globalité, et de différencier et intégrer les composantes physiques, psychiques et intellectuelles qui influencent le processus du développement humain.

Cette formation vous permettra de faire une réflexion personnelle et de groupe sur la sexualité vécue dans sa globalité. Vous aurez de nouveaux outils pour mieux associer la réalisation sexuelle humaine à la maturation affective/spirituelle. L'épanouissement humain est présenté comme le résultat de la maturation au niveau affectif et spirituel. Il sera aussi question des éléments qui composent la réalisation et la santé sexuelles.

Renseignements : 858-4659,
www.umoncton.ca/ep.

BOURSES 1er CYCLE DU CONSORTIUM NATIONAL DE FORMATION EN SANTÉ *- Trois étudiantes inscrites en nutrition à l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales du Campus de Moncton ont reçu une bourse de 655 $ chacune dans le cadre du projet du Consortium national de formation en santé, volet Université de Moncton. La photo nous fait voir, de gauche à droite, 1re rangée : Geneviève Arseneau, étudiante de 1re année, et Liane Boudreau, étudiante de 2e année; 2e rangée: Régina Robichaud, directrice de l'ESANEF; Sheena Arsenault, étudiante de 1re année; et Normand Gionet, doyen de la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires.*

Fermeture de La Chaudière

Du 10 au 18 juin inclusivement, La Chaudière sera fermée pour nettoyage, réparation et inspection annuelle.

Puisqu'il n'y aura ni vapeur ni eau chaude pendant cette période, le Service alimentaire sera donc fermé.

Pour limiter les inconvénients, le directeur du Service d'entretien et de réparation, Clarence Gagnon, vous rappelle de prendre en compte cette fermeture lorsque vous planifiez vos activités. Merci à l'avance pour votre bonne collaboration.

Renseignements : 858-4150.

HEBDO Campus

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin
Ghislaine Arsenault, agente des communications
Carole Landry, agente des communications

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.